

۲۱۱۷۵۱۲

به نام خدا

مهاجرت به غرب

نویسنده: محسن حمید

مترجم: مهناز ولی



انتشارات نسل روشن

سرشناسه

: حمید، محسن، ۱۹۷۱ - م.

Hamid, Mohsin

عنوان و نام پدیدآور

: مهاجرت به غرب/ نویسنده محسن حمید؛ مترجم مهناز ولی.

مشخصات نشر

: تهران: نسل روشن، ۱۳۹۹.

مشخصات ظاهری

: ۲۵۴ ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک

: ۹-۱۴۳-۲۴۷-۶۲۲-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی

: فیپا

یادداشت

: عنوان اصلی: Exit west : a novel , 2017.

یادداشت

: کتاب حاضر نخستین بار با عنوان "قرار به غرب" و سپس با عناوین مختلف

توسط مترجمان و ناشران متفاوت منتشر شده است.

عنوان دیگر

: قرار به غرب.

ع. ک.

: داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰م.

موضوع

: 20th century -- American fiction

شناسه افزوده

: ولی، مهناز، ۱۳۵۸ -، مترجم

رده بندی کنگره

: PS۳۸

رده بندی دیویی

: ۳/۵۴

شماره کتابشناسی ملی

: ۶۱۷ ۰۲۳

نام کتاب: مهاجرت به غرب

ناشر: انتشارات نسل روشن

نویسنده: محسن حمید

مترجم: مهناز ولی

طراحی جلد: علیرضا زمانی

چاپخانه صحافی: نسل روشن

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۱۰ نسخه

قیمت: ۶۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹-۱۴۳-۲۴۷-۶۲۲-۹۷۸



آدرس: تهران - میدان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان شهید نظری شرقی، پلاک ۶۱ طبقه چهارم واحد ۴۴

☎ ۶۶۹۵۳۱۲۶

www.nasleroshan.com

📧 nasle_roshan

🌐 @nasleroshan

تمامی مسئولیت‌ها و حقوق مادی و معنوی این کتاب متعلق به نویسنده است.

هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق چاپ و برداشت تمام یا قسمتی از اثر را به صورت چاپ، فتوکپی و... را ندارد و متخلفین به موجب بند ۵ از ماده ۲ قانون حمایت از ناشرین تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

مقدمه‌ی مترجم

محسن حمید، نویسنده‌ی پاکستانی - انگلیسی و متولد ۱۹۷۱ در کشور پاکستان است که کتاب‌های موفق و پرفروشی را در است‌آثار خود دارد و همگی نیز به زبان فارسی ترجمه شده‌اند. از جمله کتاب‌های او می‌توان به آثاری چون: دود سیگار^۱، آسیا به پلدار شدن از همراه ممکن^۲ و بنیادگرایی ناراضی^۳ اشاره نمود. در همین کتاب "از غرب خارج شو"^۴ که هم اکنون در دست شماست، این کتاب افتخارات زیر را در کارنامه‌ی خود دارد:

۱. نامزد نهایی جایزه‌ی بوکر ۲۰۱۷

۲. رتبه‌ی ششم رمان برتر سال ۲۰۱۷ به انتخاب مجله‌ی تایمز

۳. رتبه‌ی هفتم معروف‌ترین رمان دنیا در سال ۲۰۱۷ به انتخاب نشریه‌ی تبلیغاتی نت نظر تهران

۴. رتبه‌ی پنجم بهترین کتاب سال ۲۰۱۷ به انتخاب منودلیار (از نشریات تبلیغاتی داخلی ایران).

داستان این کتاب شرح حال عاشقانه‌ی زوجی پاکستانی است که با شروع جنگ در شهرشان، جرقه می‌خورد. شهر بی‌نامی که می‌گویند شباهت زیادی به لاهور دارد. تنها مسیر آمن موجود در شهر، دری جادویی است که این دو عاشق را از خطرهای بسیاری دور می‌کند، اما ناخواسته مشکلات دیگری را هم برایشان پدید می‌آورد.

از سرکار خانم، رزیتا هری که نسخه‌ی اصلی رمان را برایم تهیه نمودند و از جناب آقای دکتر زاد پهرت‌ابی که پاسخگوی سوالات بنده در مورد ترجمه‌ی جایی‌های سخت کتاب بودند، کمال تشکر را دارم.

و اما شما خواننده‌ی عزیز،

از شما که کتاب را می‌خوانید سپاسگزارم و خوشحال خواهم شد اگر نکته‌ای، انتقادی و یا توصیه‌ای در مورد آن در گوشه‌ی ذهنتان نقش می‌گیرد، برایم بازگو کنید.

mahnaz_vali2007@yahoo.com